**ŽIADOSŤ O PREDČASNÉ UKONČENIE ZMLUVY**

*EARLY TERMINATION APPLICATION*

|  |
| --- |
| **Názov klienta**:*Customer name*:  |
| **Odkupujúca strana**:*Buyer’s details:* |
| **Čísla zmlúv:** *Contract numbers:*  |
| **Požadovaný dátum predčasného ukončenia:** Prosím, vyberte*Date of requested termination:* |
| **Dôvod predčasného ukončenia (obnova vozového parku, ukončenie podnikania, nízka vyťaženosť vozidla, iné):***Early termination reason (car pool renewal, business closure, low utilization of the truck, other) :* |
| **V prípade ukončenia zmluvy v prvých 12 mesiacoch od dodania vozidla, žiadame o uvedenie finančných zdrojov, ktoré budú použité na úhradu odkupnej ceny:***In case of contract termination before 12 months from vehicle delivery date, please specify source of money for early payout:* |
| **Meno a podpis osoby oprávnenej osoby:***Name and signature of an entitled person:* |

Akonáhle obdržíme Vašu vyplnenú žiadosť o predčasné ukončenie zmluvy, príp. zmlúv, budeme Vás kontaktovať ohľadne návrhu kalkulácie pre predčasné ukončenie.

*Once we receive your Early termination application we will contact you.*

V prípade akýchkoľvek otázok sa na nás neváhajte obrátiť

*Please do not hesitate to contact Customer Service Desk if you have any questions:*

telefonicky na čísle +421 2 3266 2430

alebo e-mailom info.vfs.sk@volvo.com